

# 《英日映像翻訳科 実践コース 6カ月》 2026年4月期 カリキュラム



- ◆ カリキュラムの順序や授業で取り扱う素材・内容は変更になる場合があります。予めご了承ください。
- ◆ 授業名に付く「①」「②」などの数字は、週1回のクラスと日曜集中クラスで変わる場合があります。振替等のお問い合わせでは、日付と講師名もあわせてご連絡ください。

	火曜クラス 13:00~15:20	木曜クラス 19:00~21:20	土曜クラス 10:00~12:20	
1	★ 2026/4/7 実践的なアプローチ (JVTA 石井清猛)	★ 2026/4/9 実践的なアプローチ (JVTA 石井清猛)	★ 2026/4/11 実践的なアプローチ (JVTA 石井清猛)	
2	★ 2026/4/14 スポットティング演習 (JVTA 田中葵)	★ 2026/4/16 スポットティング演習 (JVTA 田中葵)	★ 2026/4/18 スポットティング演習 (JVTA 田中葵)	
3	★ 2026/4/21 字幕 実践 (JVTA 桜井徹二) ①	★ 2026/4/23 字幕 実践 (JVTA 桜井徹二) ①	★ 2026/4/25 字幕 実践 (JVTA 桜井徹二) ①	
4	★ 2026/4/28 字幕 実践 (屋鋪柱子)	★ 2026/4/30 字幕 実践 (屋鋪柱子)	★ 2026/5/2 字幕 実践 (屋鋪柱子)	
5	★ 2026/5/12 日本語表現力 応用 (JVTA 丸山雄一郎)	★ 2026/5/14 日本語表現力 応用 (JVTA 丸山雄一郎)	★ 2026/5/16 日本語表現力 応用 (JVTA 丸山雄一郎)	
6	★ 2026/5/19 ボイスオーバー 実践 (JVTA 藤田奈緒)	★ 2026/5/21 ボイスオーバー 実践 (JVTA 藤田奈緒)	★ 2026/5/23 ボイスオーバー 実践 (JVTA 藤田奈緒)	30分前 にログイン
7	★ 2026/5/26 翻訳演習~応用 (深井裕美子)	★ 2026/5/28 翻訳演習~応用 (深井裕美子)	★ 2026/5/30 翻訳演習~応用 (深井裕美子)	
8	★ 2026/6/2 ボイスオーバー 実践 (JVTA 片柳伊佐)	★ 2026/6/4 ボイスオーバー 実践 (JVTA 片柳伊佐)	★ 2026/6/6 ボイスオーバー 実践 (JVTA 片柳伊佐)	30分前 にログイン
9	★ 2026/6/9 ボイスオーバー 実践 (山根克之)	★ 2026/6/11 ボイスオーバー 実践 (山根克之)	★ 2026/6/13 ボイスオーバー 実践 (山根克之)	30分前 にログイン
10	★ 2026/6/16 作品構成 実践 (JVTA 石井清猛)	★ 2026/6/18 作品構成 実践 (JVTA 石井清猛)	★ 2026/6/20 作品構成 実践 (JVTA 石井清猛)	
11	★ 2026/6/23 ボイスオーバー 実践 (西山香苗)	★ 2026/6/25 ボイスオーバー 実践 (西山香苗)	★ 2026/6/27 ボイスオーバー 実践 (西山香苗)	30分前 にログイン
12	★ 2026/6/30 字幕 実践 (JVTA 藤田奈緒) ①	★ 2026/7/2 字幕 実践 (JVTA 藤田奈緒) ①	★ 2026/7/4 字幕 実践 (JVTA 藤田奈緒) ①	
13	★ 2026/7/7 AI翻訳 実践 (JVTA 石井清猛)	★ 2026/7/9 AI翻訳 実践 (JVTA 石井清猛)	★ 2026/7/11 AI翻訳 実践 (JVTA 石井清猛)	※1
14	★ 2026/7/14 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ①	★ 2026/7/16 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ①	★ 2026/7/18 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ①	
15	★ 2026/7/21 字幕 実践 (JVTA 桜井徹二) ②	★ 2026/7/23 字幕 実践 (JVTA 桜井徹二) ②	★ 2026/7/25 字幕 実践 (JVTA 桜井徹二) ②	
16	★ 2026/7/28 リップシンク 実践1/2 (瀬谷玲子)	★ 2026/7/30 リップシンク 実践1/2 (瀬谷玲子)	★ 2026/8/1 リップシンク 実践1/2 (瀬谷玲子)	30分前 にログイン
17	★ 2026/8/4 リップシンク 実践2/2 (瀬谷玲子)	★ 2026/8/6 リップシンク 実践2/2 (瀬谷玲子)	★ 2026/8/8 リップシンク 実践2/2 (瀬谷玲子)	30分前 にログイン
18	★ 2026/8/18 リップシンク 実践 (中嶋慈)	★ 2026/8/20 リップシンク 実践 (中嶋慈)	★ 2026/8/22 リップシンク 実践 (中嶋慈)	30分前 にログイン
19	★ 2026/8/25 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ②	★ 2026/8/27 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ②	★ 2026/8/29 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ②	
20	★ 2026/9/1 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ③	★ 2026/9/3 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ③	★ 2026/9/5 字幕 実践 (JVTA 藤田庸司) ③	
21	★ 2026/9/8 字幕 実践 (JVTA 藤田奈緒) ②	★ 2026/9/10 字幕 実践 (JVTA 藤田奈緒) ②	★ 2026/9/12 字幕 実践 (JVTA 藤田奈緒) ②	
22	★ 2026/9/15 フリーランサー C (JVTA新楽直樹)	★ 2026/9/17 フリーランサー C (JVTA新楽直樹)	★ 2026/9/19 フリーランサー C (JVTA新楽直樹)	※2
<p>※1 ……&lt;総合コース・II&gt;の「戦略としてのAI翻訳(応用)」の受講が必須</p> <p>※2 ……&lt;総合コース・II&gt;の「フリーランサーの仕事術A・B」の受講が必須</p>				

★…前課題がある授業

30分前  
にログイン  の授業では30分前のログインをお願いします。

セット受講  **「1/2」を未受講のまま「2/2」の受講はできません。必ず「1/2」を振替または録画視聴してください。「1/2」の受講ができない場合、「1/2」「2/2」はセットで来期に振り替えることが可能です。その際のお振替はセットで1カウントとし、お支払いが発生する場合も1回分の追加料金となります。**

# 《英日映像翻訳科 実践コース 3カ月》 2026年4月期 日曜集中クラス カリキュラム

2026年3月  
第4版

- ◆ カリキュラムの順序や授業で取り扱う素材・内容は変更になる場合があります。予めご了承ください。
- ◆ 授業名に付く「①」「②」などの数字は、週1回のクラスと日曜集中クラスで変わる場合があります。振替等のお問い合わせでは、日付と講師名もあわせてご連絡ください。

1 時間目 10:30~12:50		2 時間目 14:00~16:20	
1	4/12	★ 実践的なアプローチ(JVTA 石井清猛)	★ スポッティング演習(JVTA 田中葵)
2	4/19	★ 字幕 実践(屋鋪桂子)	★ 字幕 実践(JVTA 桜井徹二)①
3	4/26	★ 日本語表現力 応用(JVTA 丸山雄一郎)	★ 作品構成 実践(JVTA 石井清猛)
4	5/3	★ ボイスオーバー 実践(JVTA 藤田奈緒)	★ ボイスオーバー 実践(JVTA 片柳伊佐)
5	5/17	★ ボイスオーバー 実践(山根克之)	★ 翻訳演習~応用(深井裕美子)
6	5/24	★ 字幕 実践(JVTA 桜井徹二)②	★ ボイスオーバー 実践(西山香苗)
7	5/31	★ 字幕 実践(JVTA 藤田庸司)①	★ 字幕 実践(JVTA 藤田奈緒)①
8	6/7	★ AI翻訳 実践(JVTA 石井清猛) ※1	★ 字幕 実践(JVTA 藤田庸司)②
9	6/14	★ リップシンク 実践(中嶋慈)	★ リップシンク 実践1/2(瀬谷玲子)
10	6/21	★ 字幕 実践(JVTA 藤田庸司)③	★ リップシンク 実践2/2(瀬谷玲子)
11	6/28	★ 字幕 実践(JVTA 藤田奈緒)②	★ フリーランサー C(JVTA新楽直樹) ※2

※1 ……<総合コース・II>の「戦略としての AI 翻訳 (応用)」の受講が必須

※2 ……<総合コース・II>の「フリーランサーの仕事術 A・B」の受講が必須

★…前課題がある授業

**30分前**にログイン  の授業では30分前のログインをお願いします。

**セット受講**  
 **[1/2]** を未受講のまま **[2/2]** の受講はできません。必ず **[1/2]** を振替または録画視聴してください。**[1/2]** の受講ができない場合、**[1/2]** **[2/2]** はセットで来期に振り替えることが可能です。その際のお振替はセットで1カウントとし、お支払いが発生する場合も1回分の追加料金となります。